



Ville de Kinshasa  
Commune de MATETE  
Service de l'Etat-Civil

### ATTESTATION DE NAISSANCE

Je soussigné, BOKOSA-WA LOLEKO Hubertine, Officier de l'Etat Civil de la Commune de MATETE, atteste par la présente qu'il ressort des documents en ma possession que MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor Fils (fille) de de MASHEKE NYABINU Honore et de LUSHANGU MASHEKE Clementine, résidant sur Q/Kwenge N°1 Bis dans la commune de Matete, de nationalité Congolaise, est effectivement né(e) à M.C BANGA, le vingt-cinquième jour du mois de février de l'an mille neuf cent quatre-vingt-neuf.

Fait à MATETE, le 06/01/2025

L'Officier de l'Etat Civil

BOKOSA-WA LOLEKO Hubertine  
Officier de l'Etat Civil



Vu pour la légalisation de la signature de  
Mme, Mr, Mlle BOKOSA  
Droits perçus ..... 28 000 FCFA  
Quittance n° ..... BNG 124  
Kinshasa, le 06/01/2025

Le Notaire / MONT-AMBRA

BANGU-di-BIYA Roger  
Notaire / Mont-Ambra

0947992

TRANSLATION  
BẢN ĐỊCH

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO**

No. 0947992/H.No A02276048

**Kinshasa City  
MATETE Commune  
Civil status office**

**BIRTH CERTIFICATE**

I, the undersigned, BOKOSA-WA LOLEKO Hubertine, Civil status officer of MATETE Commune, certify that according to the documents in my possession, MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, son (daughter) of MASHEKE NYABINU Honore and LUSHANGU MASHEKE Clementine, residing at Q/Kwenge No. 1 Bis, Matete Commune, Congolese nationality, was born at M.C BANGA on 25/02/1989

MATETE, 06/01/2025  
Civil status officer  
*(Signed and sealed)*

Seen for the legalization of the signature of Mr./Ms. BOKOSA.  
Fees collected: 28.000  
Receipt No. BN /24  
Kinshasa, 06/01/2025  
Notary  
BANGU-di-BIYA Roger  
*(Signed)*

0947992

June 27<sup>th</sup> 2025

(The twenty seventh of June in Two thousand and twenty-five)  
At the People's Committee of Ba Dinh District.

I.....  
Head/Deputy Head of Justice Department  
*Phùng Việt Dũng*

hereby certify that Ms. Luu Thi Diep has signed in the attached translation document in my presence.

Ngày 27 tháng 06 năm 2025

(Ngày hai mươi bảy tháng sáu năm hai nghìn không trăm hai lăm)  
Tại Ủy ban nhân dân Quận Ba Đình.

Tôi.....  
Trưởng/Phó trưởng phòng tư pháp  
*Phùng Việt Dũng*

Chứng thực Ông/bà Lưu Thị Diệp là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

Số chứng thực: 2688 Quyền số: 02 SCT/CK.ND

Ngày: 27.06.2025



PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP  
*Phùng Việt Dũng*

I, the undersigned, Luu Thi Diep, Citizen Identity Card No. 038191047858 issued on 28.09.2021 by Director General of the Police Department for Administrative Management of Social Order, hereby undertake that the contents of the attached document have been correctly and suitably translated by me from Vietnamese into English.

Tôi, Lưu Thị Diệp, CCCD số 038191047858 do Cục Trưởng Cục Cảnh Sát Quản Lý Hành Chính Về Trật Tự Xã Hội cấp ngày 28.09.2021 cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày 27 tháng 06 năm 2025

Người dịch



Luu Thi Diep